

**SAUVEGARDE ET DÉVELOPPEMENT
DES VILLES HISTORIQUES
AU 21^e S.**

**LE PATRIMOINE TANGIBLE ET INTANGIBLE
ET LES FONCTIONS DE LA VILLE**

CONFÉRENCE INTERNATIONALE SCIENTIFIQUE
CORFOU 18 –20 AVRIL 2002

**18 AVRIL 2002
JOURNÉE MONDIALE DES MONUMENTS
ICOMOS-UNESCO**

MUNICIPALITÉ DE CORFOU
SECTION HELLÉNIQUE DE L'ICOMOS
CHAMBRE TECHNIQUE DE GRÈCE

JEUDI 18 AVRIL 2002

MATIN

09.30 Visite guidée de la ville historique de Corfou

09.30 Visite guidée du Musée archéologique de Corfou sous la direction de A. Karamanou, archéologue et Directrice de la 8e Ephorie des antiquités préhistoriques et classiques

10.00 Départ en bus et visite guidée de sites archéologiques de la région de Paléopolis, du temple de Kardakion et du Mon Repos

11.30 Pause café

12.00 Départ en bus et visite du site de Versiada dans l'Ancienne Forteresse

12.15 Point de départ à la porte de l'Ancienne Forteresse d'un itinéraire de reconnaissance de la vieille ville de Corfou – visite guidée

12.45 Visite du Musée byzantin d'Antivouniotissa

13.30 Fin de la visite à la cour des Palais de Saint-Michaël et Saint-Georges

APRÈS-MIDI

Lieu de réunion: Salle du Vieux Château de Corfou

17.30-18.15 Ouverture - Allocutions

18.15-20.45

A'UNITÉ. LA VILLE HISTORIQUE DE CORFOU. PATRIMOINE TANGIBLE ET INTANGIBLE

A. Karamanou Directrice de la 8e Ephorie des antiquités préhistoriques et classiques

Vestiges de la ville de Corfou, de la période préhistorique à la période paléochrétienne.

N. Karapidakis Historien, Professeur à l'Université Ionienne

La formation historique de la ville de Corfou, du Moyen Age à l'époque moderne. Les noms des rues : communications et situations urbaines.

Nasos Martinos Médecin

Le patrimoine intangible de Corfou

D.Zivas Professeur à l'Université Technique Nationale d'Athènes (UTNA)

Histoire et évolution des villes et villages des Iles ioniennes. Le cas de Corfou.

A. Agoropoulou-Birbili Professeur Associé à l'Université Technique Nationale d'Athènes

L'Architecture de la ville de Corfou.

A. Karidi Architecte Urbaniste [MSc LSE]

La ville contemporaine de Corfou face à l'Histoire – Projets et travaux [1995-1999]

19.45-20.45 Débat

21.00-23.00 Manifestation organisée au Palais de Saint-Michaël et Saint-Georges

- Vernissage d'une exposition sur Corfou
- Soirée musicale du Département d'Etudes musicales de l'Université Ionienne
- Réception offerte par le Préfet de Corfou

VENDREDI 19 AVRIL 2002

Lieu de réunion: Salle des Congrès du Centre culturel des Iles Ioniennes

B'UNITÉ. L'IDENTITÉ SOCIALE DES VILLES HISTORIQUES AU XXI^e s.

MATIN

09.00-13.30

PREMIÈRE PARTIE: LA POLITIQUE DE RÉHABILITATION - OUTIL DE SAUVEGARDE.

Alvaro Gomez-Ferrer Bayo Architecte Urbaniste, Professeur à l'Université de Valencia, ESPAGNE

Revitalisation urbaine et mutations fonctionnelles

Hélène Maïstrou Professeur Associé à l'UTNA

Réhabilitation et sauvegarde des centres historiques en Grèce. Le cas de Plaka.

Ruis Ramos Loza Directeur du CRUARB, Porto, PORTUGAL

Réhabilitation du centre historique habité. Le cas de Porto.

Joao Campos Architecte Urbaniste, Conseiller du CRUARB, PORTUGAL

La question du logement dans le centre historique. Le cas de Porto.

Michel Polge Architecte Urbaniste en chef de l'Etat, FRANCE

Présentation des Opérations programmées d'amélioration de l'habitat (OPAH)

10.40-11.00

Yorgos Dellas Architecte, Bureau de la Vieille ville de Rhodes

Travaux de réhabilitation dans la ville médiévale de Rhodes

Nur Akin Professeur à l'Université Technique d'Istanbul, TURQUIE

La politique de réhabilitation - outil de sauvegarde.

Pavel Gregor Professeur Associé, Université Technologique de Slovaquie

La réhabilitation de l'habitat en tant qu'outil de sauvegarde urbaine. Le cas du centre historique de la ville de Banska Stiavnica, en Slovaquie.

11.40-12.00 Pause

Michel Van der Meerschen Président d'ICOMOS Wallonie, Bruxelles- BELGIQUE

Les centres anciens protégés en Région wallonne, Belgique

Andras Roman Membre honoraire du CIVVIH, HONGRIE

La réhabilitation des villes historiques de Hongrie

Yuichi Fukukawa Professeur à l'Université Chiba, JAPON

Les difficultés de sauvegarde des maisons historiques dans les villes modernes

13.00-13.30 Débat

13.30-15.30 Pause déjeuner

15.30-18.00 Assemblée Générale du CIVVIH (session fermée)

APRÈS-MIDI

18.00-20.30

DEUXIÈME PARTIE: FONCTIONS URBAINES ET SAUVEGARDE. LE RÔLE DU TOURISME.

Sofia Avgérinou-Kolonias Professeur Associé, Secrétaire Général de la Section Hellénique de l'ICOMOS

Le tourisme à destination des villes. Le cas des villes helléniques.

Delphine Lecouvreur Architecte, Ingénieur du Patrimoine, FRANCE

Villes d'Art et d'Histoire

Teresa Coletta Professeur d'Histoire Urbaine, Université de Naples 'Federico II', ITALIE

Naples et sa revitalisation.

Milos Drdacky Directeur d'ARCCHIP, Académie des Sciences de la République Tchèque, Prague

L'impact du tourisme sur l'environnement culturel.

Anna Nurmi-Nielsen Directeur du Musée Rauma, FINLANDE

Le futur de la vieille ville de Rauma

Ray Bondin, Secrétaire Général du CIVVIH-ICOMOS, MALTE

Fouilles archéologiques dans les villes historiques

20.00-20.30 Débat

SAMEDI 20 AVRIL 2002

Lieu de réunion: Salle des Congrès du Centre culturel des Iles Ioniennes (Faliraki)

MATIN

10.00-14.00

C'UNITÉ. MONITORING DES VILLES HISTORIQUES DU PATRIMOINE MONDIAL.

Jean-Louis Luxen Secrétaire Général de l'ICOMOS, BELGIQUE

Monitoring des villes historiques

Christopher Pound GRANDE-BRETAGNE

Réflexions sur le Monitoring des villes du patrimoine mondial

Tatiana Kirova Professeur à l'Université de Cagliari, ITALIE

L'identité historique de Bethléem et mesures de sauvegarde d'un patrimoine en danger

Elvira Petroncelli Professeur à l'Université de Naples 'Federico II', ITALIE

Monitoring des villes historiques: réflexions

11.20-12.00 Pause

Michel Bonnette Adjoint au titulaire, Chaire UNESCO du Patrimoine culturel, Université Laval, CANADA

Le monitoring: instrument de contrôle et de communication

Josef Stulc Section Tchèque de l'ICOMOS

Projets mettant en danger le centre historique de Prague, site du patrimoine mondial

Nils Ahlberg Directeur de la Direction centrale des Antiquités nationales, SUÈDE

Le développement du patrimoine – orientation d'avenir

13.00-14.00 Débat-Fin des travaux

APRÈS-MIDI

Lieu de réunion: Musée Achillion

17.30-19.00 Session fermée du CIVVIH